

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
10 June 2003  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят седьмая сессия**

Пункт 151 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго****Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

**I. Введение**

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел данный пункт на своих 52, 53 и 56-м заседаниях 19 и 20 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.52, 53 и 56).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/682);

б) доклады Генерального секретаря о бюджете Миссии на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/683 и Add.1);

в) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723);

г) промежуточный доклад Генерального секретаря о положении в связи с контрактом на аэродромное обслуживание Миссии (A/57/756);

е) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772 и Add.10).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/57/L.75**

4. На 56-м заседании 4 июня 2003 года представитель Ирландии, являющийся координатором неофициальных консультаций по данному пункту, внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/57/L.75).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.75 без голосования (см. пункт 6).

## **III. Рекомендация Пятого комитета**

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года соответственно о размещении в регионе офицеров связи и о создании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1417 (2002) от 14 июня 2002 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 1445 (2002) Совета Безопасности от 4 декабря 2002 года, в которой Совет одобрил новую концепцию операции и санкционировал увеличение численности военного контингента Миссии,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года, а также последующие резолюции о финансировании Миссии, последней из которых является резолюция 56/252 С от 27 июня 2002 года,

---

<sup>1</sup> A/57/682, A/57/683 и Add.1 и A/57/723.

<sup>2</sup> A/57/772 и Add.10.

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*отмечая с признательностью* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

*сознавая* важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 211,9 млн. долл. США, что составляет примерно 17 процентов от общей суммы взносов, с озабоченностью отмечает, что только двадцать шесть государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

8. *принимает к сведению* промежуточный доклад Генерального секретаря о положении в связи с контрактом на аэродромное обслуживание Миссии<sup>3</sup> и ожидает результаты дальнейшего рассмотрения этого вопроса Комиссией ревизоров;

9. *вновь подтверждает* соответствующие положения своих резолюций 55/232 от 23 декабря 2000 года и 55/247 от 12 апреля 2001 года;

10. *подтверждает также* свою резолюцию 49/233 А от 23 декабря 1994 года и решение 49/478 А от 31 марта 1995 года;

11. *принимает к сведению* намерение Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее пятьдесят восьмой сессии пересмотренный предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, составленный с учетом развития в Демократической Республике Конго и новых решений Совета Безопасности<sup>4</sup>;

12. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>5</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме при том понимании, что Генеральный секретарь должен располагать достаточными ресурсами для принятия мер в связи с изменением положения на месте, с учетом положений настоящей резолюции;

13. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией, в частности в том, что касается использования воздушного транспорта;

14. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

#### **Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года**

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года<sup>6</sup>;

16. *постановляет* вычесть сумму в размере 41 млн. долл. США, которая была ассигнована, но не была пропорционально распределена в течение финансового периода, закончившегося 30 июня 2001 года, из неизрасходованного остатка средств в размере 61 173 000 долл. США, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года**

17. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 608 228 150 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня

<sup>3</sup> A/57/756.

<sup>4</sup> См. A/C.5/57/SR.52.

<sup>5</sup> A/57/772/Add.10.

<sup>6</sup> A/57/682.

2004 года, включая сумму в размере 582 млн. долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 20 083 850 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 6 144 300 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, до представления Генеральной Ассамблее пересмотренного предлагаемого бюджета;

#### **Финансирование ассигнований**

18. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере 608 228 150 долл. США между государствами-членами из расчета 50 685 679 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, а также установленными в ее резолюции 57/290 от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года, и шкалы взносов на 2004 год<sup>7</sup>, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии, до представления Генеральной Ассамблее пересмотренного предлагаемого бюджета;

19. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 14 599 236 долл. США из расчета 1 216 603 долл. США в месяц, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 9 710 736 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 525 200 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 363 300 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

20. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 43 158 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236, а также установленными в ее резолюции 57/290, и с учетом шкалы взносов на 2002 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В и 57/4 В;

21. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 43 158 000 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 20 выше;

<sup>7</sup> Еще не утверждена Генеральной Ассамблеей.

22. *постановляет также* учесть сумму сокращения на 448 600 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2002 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы, упоминаемой в пунктах 20 и 21 выше;

23. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

24. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

25. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».

---